



الأسئلة الشائعة حول قواعد اللقاح في المدارس والبرامج المدرسية (تاريخ آخر تحديث: 8 - 10 - 2021)

في ما يلي إجابات للأسئلة الشائعة حول القاعدة الإدارية لولاية أوريغون (OAR) رقم [333-019-1030](tel:333-019-1030)، متطلبات لقاحات كوفيد-19 للمعلمين وموظفي المدارس. يُرجى ملاحظة أن الفئات المدرجة في الأسئلة الشائعة هي: متطلبات إعطاء اللقاحات في المدارس والبرامج المدرسية، والوكالات الأخرى، وإنفاذ قواعد اللقاح، واستثناءات قواعد اللقاح، وموظفي قسم التعلم المبكر (ELD)، والطلاب، والمدرسين، والآباء، والمعلمين البدلاء، وأعضاء مجلس المدرسة، وموظفي المنطقة، وممرضات المدارس، والمدارس الخاصة، واختصاصيو علم النفس في المدارس، وعلماء الأمراض، والمستشارين، وموظفي الدعم والموظفين المؤقتين. لأغراض هذه الأسئلة الشائعة، سيشار إلى جميع الخاضعين لقاعدة اللقاح في المدارس والبرامج المدرسية ("قاعدة اللقاح") باسم "الموظفين والمتطوعين".

عام

س: على من تنطبق قواعد لقاح المدارس والبرامج المدرسية على مستوى الولاية بالضبط؟

تنطبق القاعدة على أي شخص موظف أو متطوع في مدرسة عامة أو مدرسة خاصة أو مدرسة أبرشية أو مدرسة مستقلة أو برنامج تعليمي بديل أو برنامج مدرسي، أو ليس موظفًا ولكنه ملتزم بتقديم سلع أو خدمات للمدرسة أو لبرنامج مدرسي من خلال أي برنامج رسمي أو اتفاق غير رسمي، سواءً بمقابل أو بدون مقابل، ويشمل على سبيل المثال لا الحصر المعلمين والموظفين الإداريين والمدرسين والساكنين والمتطوعين. تنطبق هذه القاعدة على برامج ما قبل/بعد المدرسة الموجودة في المدارس. لا يخضع الزوّار لفترات قصيرة أو الأفراد الذين يقومون بخدمات التوصيل لهذه القاعدة. لا تشمل هذه القاعدة الأفراد الذين لا تشمل وظيفتهم أو عملهم التطوعي أبدًا الاتصال المباشر أو غير المباشر مع الطلاب أو الأطفال في المدرسة.

س: ماذا يعني الاتصال المباشر أو غير المباشر مع الطلاب أو الأطفال لأغراض هذه القاعدة؟

يشمل الاتصال المباشر مع الطلاب أو الأطفال الأنشطة الشخصية حيث يتفاعل الشخص بشكل مباشر مع الطلاب أو الأطفال، مثل التدريس أو قيادة حافلة مدرسية. ويشمل الاتصال غير المباشر الأنشطة التي يتم فيها تنفيذ العمل داخل المبنى أو المنطقة أثناء وجود الطلاب أو الأطفال أو يمكن أن يكونوا حاضرين. يشمل الاتصال المباشر أو غير المباشر مع الطلاب أو الأطفال، معًا، بشكل أساسي جميع المواقف التي يكون فيها الشخص في مبنى المدرسة أو الحافلة المدرسية أو في فناء المدرسة عندما يكون الطلاب أو الأطفال حاضرين أو قد يكونون حاضرين.

س: كيف يتم اعتبار الموظف أو المتطوع أو أي شخص مطعمًا؟

"تلقي التطعيم بالكامل" يُقصد به تلقي كلتا الجرعتين من أحد لقاحات كوفيد-19 المكوّنة من جرعتين أو جرعة واحدة من لقاح كوفيد-19 مكوّن من جرعة واحدة ومرور 14 يومًا على الأقل من الجرعة الأخيرة للقاح كوفيد-19 الخاصة بالفرد. اللقاحان ذوا الجرعتين هما لقاح فايزر وموديرنا، واللقاح ذو الجرعة الواحدة هو لقاح جونسون أند جونسون.

س: لماذا توجد قاعدة لقاح للموظفين والمتطوعين في المدارس والبرامج المدرسية؟

أولويتنا هي تنفيذ البروتوكولات اللازمة لعودة الدراسة بالحضور إلى المدرسة، في كل يوم دراسي، لجميع الطلاب، طوال العام الدراسي. أدى متحور دلتا من كوفيد-19 إلى أعلى معدلات الحجز في المستشفى التي شهدتها ولاية أوريغون طوال

جائحة كوفيد-19. وحاليًا، تتوفر اللقاحات فقط لمن هم في سن الثانية عشرة وما فوق. ولا يتم تطعيم الغالبية العظمى من الطلاب. من خلال مطالبة الموظفين بالحصول على اللقاح، والالتزام بقاعدة ارتداء القناع الطبي في المدارس من مرحلة رياض الأطفال حتى الصف الثاني عشر، فإننا نقلل من احتمالية تعرض الطلاب والموظفين لعدوى كوفيد-19، وكذلك نقلل من احتمالية دخول المستشفى بسبب عدوى كوفيد-19. وبالتالي، فإننا نعمل على تعظيم إمكانية تعلم الطلاب بالحضور الشخصي طريق تقليل احتمالية العزل والحجر الصحي بسبب عدوى كوفيد-19.

س: متى تسري قاعدة اللقاح؟

إن القاعدة سارية المفعول الآن، ويجب على الموظفين والمتطوعين تقديم ما يثبت على تلقي لقاح كوفيد-19 بالكامل أو لديهم استثناء ديني أو طبي معتمد بحلول 18 أكتوبر 2021 أو قبله. صرحت حاكمة الولاية Brown سابقًا، قائلًا "18 أكتوبر 2021 أو ستة أسابيع بعد الموافقة العادية من جانب إدارة الغذاء والدواء الأمريكية (FDA)، أيهما يستغرق وقتًا أطول". في 23 أغسطس 2021، وافقت إدارة الغذاء والدواء الأمريكية على لقاح فايزر، مما أدى إلى تحديد 18 أكتوبر 2021 باعتباره التاريخ الذي يجب أن يقدم فيه موظفو المدارس من مرحلة رياض الأطفال حتى الصف الثاني عشر دليلاً على تلقي اللقاح. ويتزامن هذا مع الجداول الزمنية لتوقع إعطاء اللقاح لموظفي الإدارات التنفيذية في ولاية أوريغون.

س: هل تنطبق قاعدة اللقاح على الموظفين والمتطوعين في برامج ما بعد المدرسة؟

نعم. تنطبق القاعدة على أي شخص موظف أو متطوع في برنامج تعليمي عام أو خاص أو أبرشي أو مستقل، أو برنامج تعليمي بديل، أو برنامج مدرسي، أو ليس موظفًا ولكنه ملتزم بطريقة أخرى بتقديم سلع أو خدمات لمدرسة أو لبرنامج مدرسي من خلال أي اتفاق رسمي أو غير رسمي، سواءً بمقابل أو بدون مقابل، ويشمل على سبيل المثال لا الحصر المعلمين والموظفين الإداريين وموظفي التنظيف والمدربين والسائقين والمتطوعين. توفير السلع أو الخدمات في أو من أجل برنامج مدرسي يتضمن التفاعل المباشر أو غير المباشر مع الأطفال أو الطلاب. لا تشمل هذه القاعدة الأفراد أو المتطوعين الذين لا تشمل وظيفتهم أو عملهم التطوعي أبدًا الاتصال المباشر أو غير المباشر مع الطلاب أو الأطفال في المدرسة.

س: ماذا لو كان الموظف أصيب بالفعل بمرض كوفيد-19 ولديه أجسام مضادة لمكافحة الفيروس؟

لا يُستثنى الموظفون والمتطوعون الذين أصيبوا بمرض كوفيد-19 من قاعدة اللقاح. يتسبب متحور دلتا في حدوث المزيد من الإصابات وينتشر بشكل أسرع من الأشكال السابقة للفيروس الذي يسبب مرض كوفيد-19. وقد يتسبب في مرض أكثر خطورة من السلالات السابقة في الأشخاص الذين لم يتلقوا اللقاح. وتكون مخاطر الإصابة بالأمراض الشديدة والوفاة الناجمة عن كوفيد-19 فائدة المناعة الطبيعية. نظراً للتنوع في الاستجابة المناعية، يمكن أن يصاب الكثير من الأشخاص الذين يصابون بالعدوى بشكل طبيعي بالعدوى مرةً أخرى، في بعض الأحيان في غضون بضعة أشهر. يجب أن يتم إعطاء اللقاح للأشخاص الذين أصيبوا بالمرض للحصول على أفضل حماية ممكنة.

س: هل ينطبق هذا على مسؤولي أعضاء مجلس إدارة المدرسة المنتخبين؟

لا، ما لم يكن مسؤول مجلس إدارة المدرسة المنتخب يعمل أو يتطوع في مدرسة أو برنامج مدرسي. من المستحسن أن يحصل كل شخص مؤهل على اللقاح ضد كوفيد-19.

س: هل سيتم تطبيق قاعدة اللقاح على موظفي المنطقة التعليمية الذين لا يعملون في بيئة مدرسية؟

لا. لا يخضع موظفو المنطقة التعليمية الذين لا يعملون في بيئة مدرسية لهذه القاعدة. إذا كان لموظف المنطقة التعليمية اتصال مباشر أو غير مباشر مع الطلاب بصفة موظف مهني أو متطوع في المدرسة، فسيتعين على هذا الموظف اتباع إجراءات الحصول على اللقاح كما هو موضح في القاعدة [OAR 333-019-1030](https://www.oregon.gov/OSDH/Pages/COVID-19-FAQ.aspx)، متطلبات لقاحات كوفيد-19 للمعلمين وموظفي المدرسة.

س: هل المعلمين البدلاء مطالبون بالامتثال لهذه القاعدة؟

نعم. سيكونون على اتصال مباشر مع الطلاب والموظفين وبالتالي يخضعون للقاعدة.

س: هل مطلوب من ممرضات المدارس الامتثال لهذه القاعدة؟

نعم.

س: هل تنطبق هذه القاعدة على الحاضرين والعاملين بعد ساعات الدوام المدرسي؟ مثل المقاولين الذين يعملون بالليل؟
تنطبق هذه القاعدة على أي شخص يقدم السلع والخدمات للمدارس في أي وقت يتواجد فيه الطلاب أو الأطفال أو قد يتواجدون فيه، بما في ذلك بعد ساعات العمل الاعتيادية، ما لم يكن زائراً لمدة قصيرة أو شخص يقوم بخدمة توصيل.

س: هل يخضع عمال أمن المدرسة، بما في ذلك مسؤولو الموارد المدرسية لهذه القاعدة؟

نعم

س: هل تنطبق قاعدة اللقاح على الموظفين المؤقتين؟

ج: نعم.

س: هل يُطلب من موظفي الكنيسة الذين ليس لهم دوراً في المدرسة الخاصة الامتثال لهذه القاعدة؟

لا يخضع أي من موظفي الكنيسة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، رجال الدين، أفراد الحراسة، السائقون، إلخ) الذين لا يعملون في البيئات المدرسية للقاعدة. وإذا كان لأي من موظفي الكنيسة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، رجال الدين، أفراد الحراسة، السائقون، إلخ) دوراً نشطاً في المدرسة بأي صفة من الصفات المحددة في القاعدة، فسوف يتعين عليهم اتباع إجراءات الحصول على اللقاح الموضحة في القاعدة [OAR 333-019-1030](https://www.ohhs.gov/333-019-1030)، متطلبات لقاح كوفيد-19 للمعلمين وموظفي المدرسة.

س: هل يخضع اختصاصيو علم النفس واختصاصيو الأمراض والمستشارون وموظفو الدعم الآخرون في المدرسة لهذه القاعدة؟

نعم.

س: أي من موظفي منطقة الخدمات التعليمية تنطبق عليهم هذه القاعدة؟

يخضع موظفو منطقة الخدمات التعليمية الذين يقدمون السلع والخدمات للمدارس أو البرامج المدرسية التي تنطوي على اتصال مباشر أو غير مباشر مع الأطفال أو الطلاب، سواء بأجر أو بدون أجر، لهذه القاعدة.

س: هل المدرسين مطالبون بالامتثال لهذه القاعدة؟

نعم، يخضع المدرسون الذين هم معلمون أو موظفو المدرسة أو موظفو برنامج مدرسي أو متطوعون لهذه القاعدة.

س: هل شرط الحصول على اللقاح يشمل موظفو التعلم المبكر؟

لا تشمل القاعدة برامج ما قبل المدرسة المستقلة التي تزداد حتى مرحلة رياض الأطفال. ومع ذلك، فإن برامج ما قبل المدرسة التي تعمل في المدارس، والتي تعني البرامج التعليمية العامة أو الخاصة أو الأبرشية أو المرخصة أو البديلة التي تقدم خدمات من مرحلة رياض الأطفال حتى الصف الثاني عشر أو أي جزء منها، مشمولة بالقاعدة.

س: هل يشترط على أولياء الأمور ووزار المدارس الالتزام بهذه القاعدة؟

لا يحتاج الزوّار أو الأفراد الذين يقومون بخدمات التوصيل لفترات قصيرة إلى تقديم دليل على تلقي اللقاح أو الاستثناء. يخضع الآباء أو أفراد الأسرة الآخرون الذين يتطوعون في المدرسة أو البرنامج المدرسي للقاعدة ويطلب منهم الامتثال لها.

س: هل يُطلب من أصحاب العمل الذين يقدمون تجارب التعلم القائم على العمل للطلاب في موقع العمل الحصول على اللقاح بموجب قاعدة إعطاء اللقاح لموظفي المدارس والمتطوعين؟

لا. الغرض من القاعدة هو أن تنطبق على الأفراد داخل المدارس ولا تنطبق بشكل عام خارج نطاق المدارس. ومع ذلك، فإن القاعدة تنطبق، على سبيل المثال، على موظفي المدرسة والمتطوعين الذين يصطحبون الطلاب من المدرسة في رحلة ميدانية مدرسية لأن هؤلاء موظفين ومتطوعين في مدرسة يشاركون في نشاط يتضمن مكوّنًا خارج المدرسة.

س: هل يجب على الطلاب المؤهلين الامتثال لهذه القاعدة؟

لا يُطلب من الطلاب الذين ليسوا متطوعين أو موظفين في المدارس أو البرامج المدرسية الحصول على لقاح كوفيد-19 بموجب هذه القاعدة. توصي هيئة صحة أوريغون بشدة الطلاب المؤهلين لتلقي اللقاح بالتحدث إلى البالغين الموثوق بهم حول الحصول على اللقاح.

س: هل توجد وكالات حكومية لديها متطلبات بخصوص اللقاح؟

نعم. يُطلب من موظفي الولاية تلقي اللقاح بالكامل في موعد أقصاه 18 أكتوبر 2021. وينطبق هذا المطلب على جميع موظفي الإدارات التنفيذية، بما في ذلك الموظفون العاملون في جميع وكالات ولاية أوريغون، وبالتشاور مع المسؤولين المنتخبين على مستوى ولاية أوريغون، وموظفي وزارة الخزانة في ولاية أوريغون ومكتب وزير خارجية ولاية أوريغون، بالإضافة إلى موظفي مكتب أوريغون للعمل والصناعات ووزارة العدل بولاية أوريغون. والاختبار الأسبوعي ليس بديلاً مقبولاً، ومع ذلك، قد يكون الأفراد مؤهلين للحصول على استثناء بسبب حالة طبية أو معتقد ديني صريح. هذه السياسة مخصصة لموظفي الولاية، ولا تتعلق بالقاعدة [OAR 333-019-1010](https://www.oregon.gov/health/333-019-1010).

س: هل يمكن لصاحب العمل أن يقرر مزيد من المتطلبات التقييدية أو الإضافية للقاحات، مثل طلب إعطاء اللقاح لموظفي مكتب المنطقة التعليمية الذين ليس لديهم اتصال مباشر أو غير مباشر مع الطلاب، أو طلب جرعات معززة؟

لا يوجد شيء في القاعدة يهدف إلى منع المدارس أو المناطق التعليمية أو مناطق الخدمات التعليمية أو أرباب العمل في البرنامج المدرسي من وضع سياسات لقاح أكثر شمولاً تتطلب الحصول على اللقاح من أجل سلامة جميع الموظفين ولضمان التشغيل المتسق والموثوق.

س: ما هي الاستثناءات من قاعدة اللقاح؟

الاستثناءات في القاعدة هي مما يلي:

- "الاستثناء الطبي" يُقصد به أن الفرد يعاني من إعاقة جسدية أو عقلية تمنعه من تلقي لقاح كوفيد-19.
- "الاستثناء الديني" يُقصد به أن لدى الفرد معتقداً دينياً صادقاً يمنعه من تلقي لقاح كوفيد-19.

س: هل سيكون هناك اختبار أسبوعي للموظفين الذين لا يريدون الحصول على اللقاح؟

لا. يجب على الموظفين الحصول على اللقاح بالكامل للتخفيف من انتشار كوفيد-19 أو تقديم نماذج لإكمال استثناء طبي أو ديني. يجب على المدارس التي تمنح استثناءً طبيًا أو دينيًا اتخاذ "خطوات معقولة لضمان حماية المعلمين وموظفي المدرسة والمتطوعين الذين لم يتلقوا اللقاح من الإصابة بعدوى كوفيد-19 وانتشارها". وقد تتضمن الخطوات المعقولة الاختبار الأسبوعي وارتداء قناع n95 المناسب، أو الالتزام بمسافة تباعد إضافية، أو ارتداء قناع للوجه مع واقي للوجه، أو مساحة عمل بعيدة، أو خطوة أخرى.

س: هل ستكون هناك حاجة للحصول على جرعات معززة؟ أو جرعة ثالثة من لقاح كوفيد بعد تلقي جرعتين من لقاح فايزر أو موديرنا أو جرعة أخرى من جونسون آند جونسون؟

في هذا الوقت، لا يوجد نص في القاعدة لجرعات إضافية أو جرعات معززة. يتم اعتبارك ملقحًا بالكامل بعد أسبوعين من الجرعة الثانية من لقاح فايزر أو لقاح موديرنا، أو بعد أسبوعين من لقاح جونسون آند جونسون المكوّن من جرعة واحدة.

س: هل تحتفظ وزارة التعليم بولاية أوريغون بقاعدة بيانات لموظفي المدرسة وحالتهم بخصوص تلقي اللقاح؟

لا، ستكون المدارس مسؤولة عن تتبع سجلات إثبات تلقي اللقاح والاحتفاظ بها ويجب عليها تقديم الوثائق إلى هيئة صحة أوريغون عند الطلب.

س: هل يتم التحقق من التحقق من جانب وزارة التعليم بولاية أوريغون أو هيئة صحة أوريغون أو المستوى المحلي؟

يتم التحقق من اللقاح من قبل صاحب العمل، وفي حالة المدرسة، تكون المنطقة التعليمية، أو منطقة الخدمات التعليمية، أو البرنامج المدرسي. في أو قبل 18 أكتوبر 2021، يجب أن يكون لدى المدارس والبرامج المدرسية وثائق تفيد بأن جميع

المعلمين وموظفي المدرسة والمتطوعين يمثلون متطلبات القاعدة [OAR 333-019-1030](#)، ومتطلبات التحقق من لقاح كوفيد-19 للمعلمين وموظفي المدرسة.

س: إذا رفض موظف تلقي اللقاح أو تقديم استثناء طبي أو ديني، فما هي الخطوات التي تتخذها المنطقة؟

لا يجوز لموظفي ومتطوعي البرنامج المدرسي التدريس أو العمل أو تقديم الرعاية أو التعلم أو الدراسة أو المساعدة أو المراقبة أو التطوع في برنامج مدرسي ما لم يتم تطعيمهم بالكامل أو تقديم وثائق عن استثناء طبي أو ديني.

لا يجوز لبرنامج مدرسي توظيف أو التعاقد مع أو قبول الخدمات التطوعية لموظفي البرنامج المدرسي أو المتطوعين الذين يقومون بالتدريس أو العمل أو تقديم الرعاية أو التعلم أو الدراسة أو المساعدة أو المراقبة أو التطوع في برنامج مدرسي ما لم يتم تطعيم الموظفين أو المتطوعين بشكل كامل ضد كوفيد-19 أو لديهم استثناء طبي أو ديني موثق.

بالنسبة للموظفين الذين يرفضون تقديم دليل على تلقي اللقاح أو الاستثناء الطبي أو الديني، يجب على المنطقة التعليمية اتباع التدابير المنتظمة للإجراءات التصحيحية، بما في ذلك الإجراءات التأديبية.

س: هل يجوز للموظف الانسحاب لأسباب طبية؟ وإذا كان الأمر كذلك، فما هي الوثائق المطلوبة؟

نعم. يجوز للموظفين طلب استثناء طبيًا. "الاستثناء الطبي" يُقصد به أن الفرد يعاني من إعاقة جسدية أو عقلية تمنعه من تلقي لقاح كوفيد-19. يجب تعزيز أي استثناء طبي بمستند موثق من مقدم خدمات طبية، والذي ليس هو الشخص الذي يسعى للحصول على الاستثناء، على نموذج تحدده هيئة صحة أوريغون، يشهد على أن الفرد يعاني من إعاقة جسدية أو عقلية تحد من قدرته على تلقي التطعيم ضد كوفيد-19 بناءً على تشخيص طبي محدد، والذي يحدد ما إذا كانت الإعاقة مؤقتة بطبيعتها أم دائمة.

س: هل يجوز للموظف الانسحاب لأسباب دينية؟ وإذا كان الأمر كذلك، فما هي الوثائق المطلوبة؟

نعم. يجوز للموظفين طلب استثناء دينيًا. "الاستثناء الديني" يُقصد به أن لدى الفرد معتقدًا دينيًا صادقًا يمنع من تلقي لقاح كوفيد-19. يجب تعزيز أي استثناء ديني بمستند، على نموذج تحدده هيئة صحة أوريغون، موثق من قبل الفرد بحيث ينص على أن الفرد يطلب استثناءً من شرط التطعيم ضد كوفيد-19 على أساس معتقد ديني صادق ويتضمن بيانًا يصف الطريقة التي يتعارض بها شرط التطعيم مع الشعائر الدينية أو الممارسة أو المعتقد للفرد.

س: هل هناك مرحلة يفقد فيها الموظف وظيفته إذا رفض الامتثال لهذه القاعدة؟

بعد 18 أكتوبر 2021، لا يجوز للأفراد الذين تشملهم القاعدة العمل أو التطوع بشكل شخصي حيث قد يكون لديهم اتصال مباشر أو غير مباشر مع الطلاب ما لم يتم يتلقوا اللقاح بالكامل أو لديهم استثناء ديني أو طبي.

من الممكن أن يختار بعض أصحاب العمل، في بعض الظروف المحدودة، تعيين الموظفين الذين لم يتلقوا اللقاح أو الذين ليس لديهم استثناء ديني أو طبي بحلول الموعد النهائي في نوع من الإجازة أو قد يختارون إعادة تعيينهم في منصب حيث لا يقومون بالتدريس أو العمل أو التعلم أو الدراسة أو المساعدة أو الملاحظة أو التطوع في مدرسة بشكل شخصي حيث يمكنهم الاتصال المباشر أو غير المباشر مع الطلاب. إذا اختار صاحب العمل تعيين موظف أو متطوع لم يتلقى اللقاح أو ليس لديه استثناء ديني أو طبي بحلول الموعد النهائي للعمل عن بعد، فسيكون صاحب العمل ملتزمًا بالقاعدة فقط إذا لم يكن الموظف أو المتطوع موجودًا أبدًا موقع في المدرسة حيث يمكن أن يكون لديه اتصال شخصي مباشر أو غير مباشر مع الطلاب - يشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر من الذهاب إلى المدرسة لأي مما يلي إذا كان الطلاب حاضرين أو يمكن أن يكونوا حاضرين:

- لقاءات الآباء والمعلمين
- عمل نسخ أو اصطحاب الأشياء
- توفير الدروس الخصوصية أو المواد
- إدارة التقييمات

- أي ظرف أو نشاط آخر قد يتضمن الاتصال المباشر أو غير المباشر مع الطلاب

س: هل يتحمل أرباب العمل المسؤولية إذا لم يطبقوا مطلب اللقاح ومَرَضَ أحد الموظفين أو الكلاب بفيروس كوفيد-19؟

يجب على أصحاب العمل التشاور مع مستشاريهم القانونيين بشأن قضايا المسؤولية القانونية. يخضع أصحاب العمل لعقوبات مدنية لعدم امتثالهم للقاعدة.

س: ما هي إجراءات إثبات حالة تلقي اللقاح؟

"إثبات حالة تلقي اللقاح" يعني الوثائق المقدمة من قبل حكومة قبلية أو فيدرالية أو حكومية أو محلية أو مقدم رعاية صحية، والتي تتضمن اسم الفرد وتاريخ ميلاده ونوع التطعيم ضد كوفيد-19 المقدم والتاريخ أو تواريخ تلقي اللقاح، اعتمادًا على حول ما إذا كان اللقاح مكون من جرعة واحدة أو جرعتين، واسم/موقع مقدم الرعاية الصحية أو الموقع الذي تم فيه إعطاء اللقاح. وقد تشمل الوثائق، على سبيل المثال لا الحصر، بطاقة سجل تسجيل التطعيم ضد كوفيد-19، أو نسخة أو صورة رقمية من بطاقة سجل التطعيم أو نسخة مطبوعة من سجل التحصين التابع لهيئة صحة أوريغون.

"الاستثناء الطبي" يُقصد به أن الفرد يعاني من إعاقة جسدية أو عقلية تمنعه من تلقي لقاح كوفيد-19. يجب تعزيز أي استثناء طبي بمستند موقع من مقدم خدمات طبية، والذي ليس هو الشخص الذي يسعى للحصول على الاستثناء، على **نموذج** تحدده هيئة صحة أوريغون، يشهد على أن الفرد يعاني من إعاقة جسدية أو عقلية تحد من قدرته على تلقي التطعيم ضد كوفيد-19 بناءً على تشخيص طبي محدد، والذي يحدد ما إذا كانت الإعاقة مؤقتة بطبيعتها أم دائمة.

"الاستثناء الديني" يُقصد به أن لدى الفرد معتقدًا دينيًا صادقًا يمنعه من تلقي لقاح كوفيد-19. يجب تعزيز أي استثناء ديني بمستند، على **نموذج** تحدده هيئة صحة أوريغون، موقع من قبل الفرد بحيث ينص على أن الفرد يطلب استثناءً من شرط التطعيم ضد كوفيد-19 على أساس معتقد ديني صادق ويتضمن بيانًا يصف الطريقة التي يتعارض بها شرط التطعيم مع الشعائر الدينية أو الممارسة أو المعتقد للفرد.

س: ما أنواع إثباتات حالة تلقي اللقاح المقبولة؟

الوثائق المقدمة من قبل حكومة قبلية أو فيدرالية أو حكومية أو محلية أو مقدم رعاية صحية، والتي تتضمن اسم الفرد وتاريخ ميلاده ونوع التطعيم ضد كوفيد-19 المقدم والتاريخ أو تواريخ تلقي اللقاح، اعتمادًا على حول ما إذا كان اللقاح مكون من جرعة واحدة أو جرعتين، واسم/موقع مقدم الرعاية الصحية أو الموقع الذي تم فيه إعطاء اللقاح. وقد تشمل الوثائق، على سبيل المثال لا الحصر، بطاقة سجل تسجيل التطعيم ضد كوفيد-19، أو نسخة أو صورة رقمية من بطاقة سجل التطعيم أو نسخة مطبوعة من سجل التحصين التابع لهيئة صحة أوريغون.

س: إذا أظهر سجل لقاح الموظف تلقي جرعة لقاح أولى من موديرنا وجرعة لقاح ثانية من فايزر، فهل يعتبر الموظف قد تم تطعيمه بالكامل بعد مرور 14 يومًا من تلقي جرعة اللقاح الثانية؟

نعم.

س: أنا مطعم بالكامل. أين يمكنني إرسال دليل إثبات التطعيم الخاص بي للامتثال للقاعدة؟

يجب على الموظفين والمتطوعين إرسال نماذج طلب الاستثناء إلى أصحاب العمل أو المؤسسة التي يعملون فيها بالتطوع باتباع الإجراءات التي وضعها صاحب العمل أو المؤسسة. لا ترسل دليل إثبات التطعيم إلى هيئة صحة أوريغون.

س: أطلب استثناءً من مطلب تلقي اللقاح. أين يمكنني إرسال نموذج طلب الاستثناء الخاص بي؟

يجب على الموظفين والمتطوعين إرسال نماذج طلب الاستثناء إلى أصحاب العمل أو المؤسسة التي يعملون فيها بالتطوع باتباع الإجراءات التي وضعها صاحب العمل أو المؤسسة. يمكن العثور على تعليمات عامة لملء النماذج هنا. لا ترسل نماذج طلب الاستثناء إلى هيئة صحة أوريغون.

س: إذا كان لدي أكثر من صاحب عمل أو متطوع لدي أكثر من صاحب عمل، فهل يتعين عليّ تقديم دليل إثبات على التطعيم أو نموذج طلب استثناء لكل صاحب عمل؟

نعم.

س: هل صاحب العمل مسؤول عن التأكد من صحة وثائق التطعيم والاستثناءات؟

صاحب العمل غير مطالب باتخاذ خطوات إضافية للتحقق من صحة وثائق حالة التطعيم. يجب على صاحب العمل التشاور مع مستشاره القانوني إذا كان يريد اتخاذ خطوات للتأكد من صحة الوثائق.

س: هل يمكن لصاحب العمل إنهاء خدمة موظف لرفضه الامتثال للقاعدة؟

يجب على أرباب العمل اتباع إجراءات شؤون الموظفين الحالية في تحديد مسائل انضباط الموظفين، بما في ذلك قرارات إنهاء الخدمة. علاوةً على ذلك، في حين أن أصحاب العمل قد يتخذون إجراءً تأديبي ضد الموظف أو ينفون خدمة الموظف الذي يرفض اتباع متطلبات مكان العمل، يجب على أصحاب العمل التأكد من أن أي إجراء تأديبي أو إنهاء الخدمة لا يتعارض مع قوانين مكافحة التمييز. قد يُطلب من أصحاب العمل استيعاب الأفراد غير القادرين على الامتثال للقانون لأسباب طبية أو لمعتقدات دينية حقيقية، بشكل معقول، ما لم يتسبب هذا الاستيعاب معاناة لا داعي لها لصاحب العمل أو تهديدًا مباشرًا للموظف أو للآخرين. وبالمثل، لا يجوز لصاحب العمل اتخاذ إجراء تأديبي ضد الموظف أو إنهاء خدمة الموظف الذي يشتكي من الإجراءات التي يعتقد الموظف أنها تنتهك القوانين المحلية أو الحكومية أو الفيدرالية. في حين أن صاحب العمل قد يكون قادرًا على اتخاذ إجراء تأديبي ضد الموظف أو إنهاء خدمة الموظف الذي يرفض الامتثال لهذه القاعدة، لا يجوز لصاحب العمل تأديب أو إنهاء الموظف للتشكيك في قانونية القاعدة.

س: هل يتعين على الموظفين تلقي اللقاح خلال ساعات عملهم الاعتيادية؟ وإذا اضطروا إلى تلقي اللقاح بعد ساعات عملهم، فهل يتعين على أصحاب العمل الدفع مقابل الوقت الذي يستغرقه الموظف في تلقي اللقاح؟

لا، لا تتطلب القاعدة من الموظفين المشمولين الحصول على اللقاح خلال ساعات العمل الاعتيادية، على الرغم من أن صاحب العمل يمكن أن يعرض أو يطلب من الموظفين الحصول على اللقاح خلال يوم العمل. فيما يتعلق بما إذا كان وقت تلقي اللقاح قابلاً للتعويض، فإن لدى مكتب أوريغون للعمل والصناعات أسئلة وأجوبة شائعة تغطي هذا الموضوع، وهي متاحة على <https://www.oregon.gov/boli/workers/Pages/covid-vaccine.aspx>. أخيرًا، قد تنطبق متطلبات إضافية على أصحاب العمل الخاضعين لاتفاقيات المفاوضة الجماعية أو عقود العمل.

س: هل سيتعين تطعيم الموظفين الجدد قبل تعيينهم؟

نعم. سيتعين على المعلمين وموظفي المدرسة والمتطوعين المشمولين بالقاعدة تلقي اللقاح الكامل من أجل بدء العمل شخصيًا من خلال اتصال مباشر أو غير مباشر مع الطلاب إذا تم تعيينهم بعد 18 أكتوبر 2021 ما لم يكن لديهم استثناء ديني أو طبي.

س: كيف سيتم تطبيق ذلك في المدارس الخاصة غير المسجلة لدى وزارة التعليم بولاية أوريغون؟

بصفتنا أصحاب عمل، تقع على عاتق المدارس والبرامج المدرسية مسؤولية الامتثال للقاعدة [OAR 333-019-1030](https://www.oregon.gov/boli/workers/Pages/covid-vaccine.aspx). يجب الاحتفاظ بمستندات تلقي اللقاح وتوثيق الاستثناءات الطبية والدينية وفقًا للقوانين الفيدرالية وقوانين الولاية المعمول بها لمدة عامين على الأقل وتقديمها إلى هيئة صحة أوريغون عند الطلب. تخضع المدارس والبرامج المدرسية التي تنتهك أي بند من أحكام هذه القاعدة لعقوبات مدنية قدرها 500 دولار يوميًا لكل انتهاك.

ويجوز للمدرسة أن تطلب من برنامج مدرسي يعمل في تلك المدرسة، أن يثبت ما إذا كان متوافقًا مع هذه القاعدة أم لا. وإذا تلقى برنامج مدرسي مثل هذا الطلب من مدرسة، فيجب أن يستجيب للطلب.

س: من المسؤول/ما الوكالة المسؤولة عن تنظيم هذا الشرط؟ ما هي إجراءات الإنفاذ التي ستُتخذ ضد أي فرد أو برنامج إذا كان خارج الامتثال؟

قد تفرض هيئة صحة أوريغون عقوبات مدنية قدرها 500 دولار يوميًا لكل انتهاك ضد مدرسة أو برنامج مدرسي لانتهاك القاعدة OAR 333-019-1030، قاعدة التطعيم الخاصة بالمدرسة والبرنامج المدرسي.

س: ما المستندات المطلوبة للحصول على استثناء بسبب معتقد ديني صادق؟

لا توجد مستندات تصديق معينة مطلوبة لطلب استثناء بسبب معتقد ديني صادق. لكن مطلوب من الأفراد تقديم كل المعلومات المطلوبة في النموذج، بما في ذلك تعريف المعتقد الديني الصادق الذي يمنعهم من تلقي لقاح كوفيد-19 وكيف يؤثر ذلك المعتقد على قدرتهم على تلقي اللقاح. للتعرف على مناقشة أشد تفصيلاً حول استفسارات أصحاب العمل بشأن الطبيعة الدينية أو صدق اعتقاد الموظف، انظر 12-I-A في:

https://www.eeoc.gov/laws/guidance/section-12-religious-discrimination#h_25500674536391610749867844

س: هل المعالجة التفاعلية من قبل صاحب العمل أو شخص آخر مسؤول مطلوبة للموظفين الذين يطلبون استثناءً دينياً بناءً على معتقد ديني صادق؟

نعم، يجب على صاحب العمل بشكل عام المشاركة في معالجة تفاعلية لاستكشاف تسوية (تسويات) معقولة. هذه المعالجة مهمة لأن التسوية لا تقتصر على ما قد يطلبه الموظف وقد يتطلب الأمر مزيداً من المعلومات لتحديد ما إذا كانت التسوية تمثل صعوبة بلا داعٍ لصاحب العمل أو ما إذا كان الموظف سيمثل تهديداً مباشراً في مكان العمل (حتى بعد تنفيذ إجراءات أخرى للسلامة).

س: اذكر بعض الأمثلة للتسويات أو إجراءات السلامة التي قد يطلبها أصحاب العمل للموظفين الذين لا يستطيعون تلقي اللقاح بسبب حالات مرضية أو معتقدات دينية.

من بين إجراءات السلامة الممكنة، في إطار منح استثناء لشرط اللقاح، قد يُطلب من الموظف أو المقاول أو المتطوع الذي لم يتلق اللقاح أن يضع لدى دخوله قناع وجه N95 وأن يحافظ على التباعد الجسدي بينه وبين الآخرين أثناء وجوده في مكان العمل، وأن يعمل في نوبة عمل معدلة يكون فيها عدد الأفراد أقل في مكان العمل، وأن يخضع لاختبارات دورية لاكتشاف الإصابة بعدوى كوفيد-19، وأن يُمنح فرصة العمل عن بُعد، أو أخيراً أن يقبل تغيير مهام عمله. تعتمد إجراءات السلامة التي يفرضها صاحب العمل، على سبيل المثال لا الحصر، على مهام عمل الموظف وبيئة العمل. إن أمكن، يجوز لأصحاب العمل التفكير في منح تسويات معينة بشكل مؤقت ومراجعتها مرة أخرى بعد فترة محددة. لمزيد من المعلومات حول التسويات، انظر السؤالين K.2 و K.6 في: <https://www.eeoc.gov/wysk/what-you-should-know-about-covid-19-and-ada-rehabilitation-act-and-other-eeo-laws#D>

س: بصفتي صاحب عمل، ماذا أفعل بنموذج طلب استثناء الموظف الذي يكون إما غير مكتمل أو لا يحتوي على جميع المعلومات المحددة؟

يجب على أصحاب العمل التشاور مع مستشاريهم القانونيين بشأن هذه القضايا. ومع ذلك، لكي يمثل أصحاب العمل للقاعدة، يجب أن يكون لديهم وثائق تلقي اللقاح أو توثيق استثناء على نموذج تحدد هيئة صحة أوريغون، والذي يحتوي على جميع المعلومات المحددة. إذا كان صاحب العمل سيقبل نموذجاً ويسمح باستثناء بناءً على نموذج غير مكتمل، فمن المحتمل أن تجد هيئة صحة أوريغون أن صاحب العمل غير ملتزم بالقاعدة.

س: هل صاحب العمل مضطر إلى منح استثناء وتقديم تسوية أم هل يستطيع صاحب العمل إنهاء توظيف شخص يطلب استثناءً؟

قوانين مكان العمل ذات الصلة، ومنها الباب السابع (Title VII) من قانون الحقوق المدنية وقانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA) وما يعادلها من قوانين الولاية، تقتضي بشكل عام أن يقدم صاحب العمل تسويات معقولة للموظفين الذين يطلبون استثناءً من فرض اللقاح بسبب إعاقة أو معتقد ديني صادق. بعد المشاركة في معالجة تفاعلية، يجوز لصاحب العمل أن يقرر أن التسوية ستمثل صعوبة بلا داعٍ أو أن الموظف يمثل تهديداً مباشراً في مكان العمل ولا يمكن الحد منه إلى مستوى مقبول أو القضاء عليه بتسوية معقولة. إذا لم يكن من الممكن تقديم تسوية، فلصاحب العمل أن يقرر ما إذا كان إنهاء عمل الموظف

أمر مناسب، ويجوز أن يخضع هذا القرار للبنود الواردة في اتفاقيات المفاوضة الجماعية، إذا اقتضى الأمر، أو سياسات صاحب العمل.

س: هل يعد تقديم وثيقة لقاح أو استثناء مزيفة إلى صاحب العمل أمرًا غير قانوني؟

تبنّت هيئة صحة أوريغون (OHA) القواعد التي تطبق (7) ORS 431.110 و (1) (d) ORS 433.004، وهي قوانين تمنح هيئة صحة أوريغون السلطة للرقابة على الأمراض المعدية مثل كوفيد-19. تتطلب قواعد هيئة صحة أوريغون من مقدمي الرعاية الصحية وموظفي البرنامج المدرسي والمدرسة تقديم وثائق اللقاح أو طلب استثناء طبي أو ديني، إلى صاحب العمل أو جهة مسؤولة أخرى. يعتبر انتهاك قواعد هيئة صحة أوريغون جنحة من الفئة A بموجب ORS 431.990 و ORS 433.990. إذا حصلت هيئة صحة أوريغون على دليل على أن شخصًا ما قد قدّم معلومات زائفة كي يبدو ممثلًا لقواعد التطعيم الخاصة بها، فيمكن لهيئة صحة أوريغون إحالة الأمر إلى تطبيق القانون المحلي أو التابع للولاية للتحقيق. يُعاقب على جنحة من الفئة A بالسجن لمدة تصل إلى 364 يومًا وغرامة قدرها 6250 دولارًا.

مرافق رعاية الأطفال

س: هل برامج Head Start مضمّنة؟ إذا كانت الإجابة بنعم، فهل سيُشمل ذلك كلاً من برامج Head Start للقطاع العام والخاص؟

تخضع أي برامج موجودة في حرم المدرسة من مرحلة رياض الأطفال حتى نهاية التعليم الثانوي، بما في ذلك بعض برامج Head Start، لهذا الشرط. إن البرامج الموجودة في الحرم الجامعي أو داخل المجتمع الأكبر ليست مطلوبة للائتمثال لمتطلبات التطعيم للموظفين.

س: هل ينطبق هذا الشرط على برامج الدعم الخاضعة للتنظيم التي يتم تشغيلها في المباني المدرسية؟

نعم، جميع البرامج الموجودة في الحرم المدرسي، بما في ذلك برامج الدعم الخاضعة للتنظيم، يجب أن تمتثل لمتطلبات التطعيم.

س: هل يجب أن أتلقى التطعيم إذا قمت بتشغيل برنامج في منزلي أو في مركز؟

لا يتم تضمين البرامج المنزلية، بما في ذلك مراكز رعاية الأسر المسجلة، ومراكز رعاية الأسر المعتمدة ورعاية الأسرة والأصدقاء والجيران المعفاة من الترخيص في متطلبات اللقاح للمدارس والبرامج المدرسية. إن البرامج الوحيدة المرخصة المدرجة في متطلب اللقاح الخاص بالموظفين هي للمراكز المعتمدة التي تعمل في موقع بمدرسة.

س: إذا تلقى الموظفون الميدانيون تقريرًا يفيد بأن موظفي رعاية الأطفال لم يتم تطعيمهم، فماذا يفعلون بهذه المعلومات؟

يمكنهم الإبلاغ عن مخاوف أو مشكلات الائتمثال إلى فريق تعليقات COVID التابع لهيئة صحة أوريغون على COVID.19@dhsosha.state.or.us.

س: إذا استأجر برنامج مساحة في حرم مدرسة ابتدائية ولكن المبنى منفصل تمامًا عن حرم المدرسة ولا يدخل موظفو رعاية الأطفال مطلقًا إلى مبنى المدرسة، فهل لا يزال يتعين تطعيم موظفي رعاية الأطفال؟ هل الأمر يختلف إذا كانوا يتشاركون في الملعب أو لديهم مساحة لعب خارجية منفصلة خاصة بهم؟

ينطبق متطلب التطعيم على البرنامج إذا كان الموظفون أو الأطفال يخاطون الطلاب بشكل مباشر أو غير مباشر، بما في ذلك من خلال المساحات المشتركة مثل الملعب المفتوح.

س: هل تحتاج البرامج إلى تزويد الجمهور بمعدلات تطعيم الموظفين إذا طُلب ذلك؟ إذا سأل الوالدان عما إذا كان معلم طفلهما قد تم تطعيمه، فماذا يمكن أن تخبرهما بالبرامج؟

لا تتطلب القاعدة الإبلاغ عن معدلات تطعيم الموظفين. يجب أن تتبع البرامج سياساتها الخاصة حول نشر المعلومات حول تطعيم الموظفين.

س: هل يخضع الموظفون الذين يعملون في برامج شريكة للمدارس، ولكنهم غير متواجدين في حرم المدرسة، لمتطلب اللقاح؟

لا، يجب تطعيم فقط موظفي البرنامج المتواجدين في حرم المدرسة بالكامل بموعد أقصاه 18 أكتوبر 2021. هذا يشمل البرامج التي تقدم خدمات الاصطحاب والتوصيل المنتظمة من المدرسة وإليها.

س: هل يستطيع الموظفون أو العاملون الذين يستطيعون الدخول إلى سجل التحصين التابع لهيئة صحة أوريغون (ALERT IIS) التحقق من حالة تطعيم موظف أو متطوع بشكل مباشر في ALERT IIS؟

لا، لا يسمح قانون ولاية أوريغون لصاحب العمل الذي هو مستخدم مرخص لـ ALERT IIS باستخدام النظام للبحث عن معلومات التطعيم ضد كوفيد-19 المتعلقة بالموظفين أو فريق العمل. إن الدخول إلى ALERT IIS لهذا الغرض يخالف اتفاقية المستخدم.

إمكانية الوصول إلى المستند: بإمكان هيئة الصحة بولاية أوريغون أن توفر معلومات بصيغ بديلة كالترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الناطقين بلغة أخرى غير الإنجليزية. اتصل بمركز المعلومات الصحية على الرقم 1-971-673-2411 أو الهاتف النصي 711 أو عبر البريد الإلكتروني COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us